



CH-3003 Berna, SG-DATEC

Ai partiti politici
Alle associazioni nazionali di Comuni,
città e regioni di montagna
Alle associazioni svizzere del mondo
economico
Alle parti interessate

Berna, 16 aprile 2013

**Revisione totale della legge sul trasporto di merci; strategia globale volta a incentivare il traffico merci ferroviario sull'intero territorio nazionale
Avvio della procedura di consultazione**

Gentili signore, egregi signori,

in data 16 aprile 2013 il Consiglio federale ha incaricato il DATEC di svolgere una procedura di consultazione in merito al progetto summenzionato presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni nazionali di Comuni, città e regioni di montagna, le associazioni svizzere del mondo economico e le parti interessate. Con la presente siamo lieti di adempiere questo incarico sottoponendovi il progetto per parere.

Vi invitiamo a trasmetterci il vostro parere entro il 15 agosto 2013 ai seguenti indirizzi:

Ufficio federale dei trasporti
Divisione Finanziamento
3003 Berna

oppure finanzierung@bav.admin.ch.

Con l'approvazione della mozione 10.3881 «Futuro del traffico merci ferroviario sull'intero territorio svizzero» le Camere federali hanno incaricato il Consiglio federale di sottoporre al Parlamento, nell'ambito di un progetto, una strategia globale volta a incentivare il traffico merci ferroviario sull'intero territorio nazionale.

Il progetto posto in consultazione concerne la strategia globale volta a incentivare il traffico merci ferroviario sull'intero territorio nazionale in adempimento del mandato parlamentare. La formulazione «sull'intero territorio nazionale» indica tutto il traffico merci ferroviario in Svizzera ad eccezione di quello in transito attraverso le Alpi di cui si occupa in particolare la politica di trasferimento del traffico pesante transalpino. Nell'ambito della strategia globale per il traffico merci ferroviario sull'intero territorio nazionale sono stati definiti nuovi principi e obiettivi nonché i compiti della Confederazione, sono state sottoposte a verifica tutte le misure d'incentivazione attualmente esistenti (contributi d'esercizio e

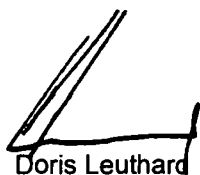
d'investimento nonché soluzioni che comportano la restituzione di tasse) al fine di adeguarle ai nuovi obiettivi e sono state elaborate proposte di modifica.

Negli allegati trovate il progetto posto in consultazione con i rispettivi adeguamenti legislativi. Potrete scaricare altre copie di questa documentazione dal sito <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html> oppure ordinarle inviando una mail a info@bav.admin.ch.

Per ulteriori informazioni sono a vostra disposizione:

il dott. Arnold Berndt (Arnold.Berndt@bav.admin.ch, capo Sezione Traffico merci, tel. 031 / 323 05 33) e il sig. Reto Schietti (Reto.Schietti@bav.admin.ch, sostituto del capo Sezione Traffico merci, tel. 031 / 322 57 70).

Distinti saluti



Doris Leuthard
Consigliera federale

Allegati:

- Progetto posto in consultazione (d, f, i)
- Elenco dei destinatari della procedura di consultazione (d, f, i)
- Questionario (d, f, i)